

GOFROWNICA WAFFELEISEN WAFFLE IRON 772327

PL
2-3

DE
4-5

EN
6-7



Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Aby zapewnić Państwu najlepsze rozwiązania techniczne urządzeń, stale rozwijamy je technologicznie. Z tego względu zdjęcia i rysunki w poniższej instrukcji mogą różnić się od zakupionego urządzenia. **Aktualna instrukcja obsługi każdego urządzenia, dostępna jest na stronie internetowej www.stalgast.com w zakładce „pliki do pobrania” przy opisie produktu.**

UWAGA: Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym oraz dostępnym dla personelu miejscu. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych urządzeń. Kopiowanie instrukcji bez zgody producenta jest zabronione.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Uwaga! Jeżeli urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu nie wolno go podłączać!
- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę przewodu zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody lub zostało zalane wodą, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda zasilającego, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalistcie.

Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.

- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów w otwory w obudowie urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki przewodu zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i przewodu zasilającego. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub przewodu zasilającego, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, zawsze zleć przed dalszym użytkowaniem przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie - może to spowodować zagrożenie życia.
- Zabrania się dokonywania przeróbek i napraw przez osoby nie przeszkolone zawodowo.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu to powinien być wymieniony. Nieodłączalny przewód zasilający może być wymieniony w specjalistycznych zakładach naprawczych lub przez wykwalifikowaną osobę.
- Chroń przewód zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami, a także z dala od otwartego źródła ognia. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z gniazda zasilającego, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód zasilający.
- Zabezpiecz przewód zasilający (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z gniazda zasilającego lub się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z gniazda zasilającego.
- **UWAGA:** Jeżeli wtyczka przewodu zasilającego jest podłączona do gniazda zasilającego, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z gniazda zasilającego.
- Nigdy nie ciągnij urządzenia za przewód zasilający.
- Urządzenie po zainstalowaniu musi być widoczne i łatwo dostępne.
- Należy zapewnić łatwość dostępu do wyłączenia wtyczki nieodłączanego przewodu zasilającego.

2. DANE TECHNICZNE

Wymiary WxDxH (mm)	375x595x235
Wymiar gofra (mm)	2x 100x170
Wypustki (ilość/ wymiar mm)	2x 24 / 10x15
Moc (W)	2x 2000
Zasilanie (V/Hz)	230 / 50

3. INSTALACJA I USTAWIENIE URZĄDZENIA

- Przed instalacją usunąć folię zabezpieczającą z wszystkich części urządzenia.
- Urządzenie należy ustawić na poziomej stabilnej i niepalnej powierzchni (np. kontuarze, stole roboczym itp.)
- Urządzenie powinno być podłączone do sieci elektrycznej z uziemieniem i zabezpieczeniem różnicowo-prądowym 30mA.
- Jeżeli urządzenie jest wyposażone w odpowiedni zacisk, należy obowiązkowo przyłączyć je do instalacji wyrównującej potencjały elektryczne za pomocą śruby ekwipotencjalnej znajdującej się na obudowie urządzenia. Jest ona oznaczona następującym symbolem:  (IEC 60417-5021).

4. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Urządzenie przeznaczone jest do smażenia gofrów. Każde inne wykorzystanie jest nie właściwe. Nie wolno używać urządzenia jako podgrzewacza do garnków czy patelni. Nie należy umieszczać folii aluminiowej czy plastikowej na powierzchni płyty grzewczej.

5. OBSŁUGA

UWAGA: Nie używać urządzenia w celach niezgodnych z przeznaczeniem. Urządzenie powinno być obsługiwane przez osoby, które zapoznały się z niniejszą instrukcją.

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu ustawić przełącznik zasilania w pozycję wyłączony „0”.
- Włożyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
- Ustawić przełącznik zasilania w pozycję włączony „1”.
- Ustawić pokrętkę termostatu na pożądaną temperaturę (włączy się kontrolka).
 - Temperaturę wypieku uzależniona jest od składu użytego ciasta.
- Odczekać aż kontrolka wyłączy się (co oznacza osiągnięcie ustawionej temperatury). Kontrolka włączy się ponownie kiedy temperatura urządzenia spadnie o ok. 15 °C i termostat ponownie włączy grzałki.
- Podnieść górną formę i rozpylić na dolnej niewielką ilość oleju roślinnego.
- Wlać do dolnej formy ciasto tak aby została ona całkowicie zakryta
- Zamknąć górną formę, gofry są gotowe po kilku minutach.
 - Czas pieczenia uzależniony jest od składu użytego ciasta.
 - Timer z możliwością ustawienia czasu do 5 minut, działa niezależnie i informuje dźwiękiem o upływie nastawionego czasu. Nie ma wpływu na działanie funkcji grzewczych urządzenia.

W krótkich okresach przerwy nie na termostat na 0 °C, przełącznik zasilania na pozycję „0” i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Przed rozpoczęciem innych czynności należy odczekać, aż urządzenie ostygnie do temperatury pokojowej.

Zaleca się używanie produktu w pomieszczeniu o temperaturze z zakresu od -5 °C do +40 °C i wilgotności do 65 %.

UWAGA! Temperatura form w czasie pracy osiąga 300 °C należy otwierać i zamykać formy wyłącznie przy pomocy uchwytów.

W przypadku przegrzania grzałek, wyłącza się termostat bezpieczeństwa, w takim wypadku należy odłączyć urządzenie od zasilania, odczekać aż ostygnie i podłączyć ponownie.

6. OKRESOWA OBSŁUGA I CZYSZCZENIE

Codziennie po zakończeniu pracy należy:

- ustawić termostat na 0, wyłączyć urządzenia za pomocą wyłącznik i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- czyszczenie należy przeprowadzać gdy urządzenie ma temperaturę pokojową, nie należy przeprowadzać czyszczenia gorącego urządzenia.
- formę wyczyścić przy pomocy miękkiej metalowej szczotki a następnie wytrzeć do sucha papierowym ręcznikiem kuchennym
- natłuścić formę olejem roślinnym, aby zabezpieczyć je przed korozją
- **nie należy** czyścić formy wodą z detergentem ponieważ jest ona wykonana z żeliwa, które nie jest odporne na korozję
- w okresach nie używania należy dokładnie natłuścić formy olejem roślinnym, aby zabezpieczyć je przed korozją
- obudowę urządzenia należy czyścić wilgotną szmatką.

7. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Informacja dla użytkowników o prawidłowych zasadach postępowania ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

- **Zostaw stary sprzęt w sklepie, w którym kupujesz nowe urządzenie.** Każdy sklep ma obowiązek nieodpłatnego przyjęcia starego sprzętu jeśli kupimy w nim nowy sprzęt tego samego typu i w tej samej ilości. Warunkiem jest dostarczenie sprzętu do sklepu na swój koszt.
- **Odniesь zużyty sprzęt do punktu zbierania.** Informację o najbliższej lokalizacji znajdziecie Państwo na gminnej stronie internetowej lub tablicy ogłoszeń urzędu gminy, a także na www.electro-system.pl.
- **Zostaw sprzęt w punkcie serwisowym.** Jeżeli naprawa sprzętu jest nieopłacalna lub niemożliwa ze względów technicznych, serwis jest zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia tego urządzenia.
- **Oddaj zużyty sprzęt nie ruszając się z domu.** Jeśli nie mają Państwo czasu lub możliwości przewiezienia swojego sprzętu do punktu zbiórki, można skorzystać z usług specjalistycznych firm.

Pamiętaj! Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Grożą Ci za to wysokie kary pieniężne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie, jego opakowaniu lub instrukcji oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia.

8. GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada z tytułu rękojmi bądź gwarancji.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń wynikających z powstania osadów wapnia w urządzeniu, nie podlegają one naprawie gwarancyjnej. Gwarancja nie obejmuje także: uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania, nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania, mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad.

Wymianie gwarancyjnej nie podlegają takie elementy jak: żarówki, elementy gumowe, elementy grzewcze zniszczone kamieniem kotłowym, śruby oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu np; palniki, uszczelki gumowe oraz wszelkiego rodzaju elementy uszkodzone mechanicznie.

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Vor der ersten Inbetriebnahme lesen Sie sich bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung durch.

Jegliches Kopieren dieser Bedienungsanleitung ohne Zustimmung des Herstellers ist verboten. Die Bilder und Zeichnungen wurden anschaulich dargestellt und können von Ihrem Gerät abweichen.

VORSICHT: Die Bedienungsanleitung soll an einem sicheren und für das Personal allgemein zugänglichen Platz aufbewahrt werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Parameter bei den Geräten ohne Ankündigung zu ändern.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Fehlbedienung oder unsachgemäßer Gebrauch können starke Beschädigungen am Gerät oder Menschenverletzung zur Folge haben.
- Das Gerät kann nur zu dem Zwecke genutzt werden, zu dem es entwickelt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die auf eine fehlerhafte Bedienung oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.
- Bei der Nutzung schützen Sie das Gerät und den Stecker des Stromversorgungskabels vor dem Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Fällt das Gerät aus Versehen ins Wasser, sollten Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und nachfolgend von einem Fachmann überprüfen lassen.

Bei Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann Lebensgefahr bestehen.

- Öffnen Sie nie selbst das Gehäuse des Geräts.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen im Gehäuse des Geräts.
- Fassen Sie den Stecker des Stromversorgungskabels nie mit nassen Händen an.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand des Steckers und des Kabels. Sind der Stecker oder das Kabel beschädigt, beauftragen Sie eine Fachservicestelle mit der Reparatur.
- Fällt das Gerät hin oder wird es auf eine andere Weise beschädigt, soll es vor weiterem Gebrauch immer geprüft werden und evtl. in einer Fachservicestelle repariert werden.
- Reparieren Sie nie das Gerät selbst – es besteht Lebensgefahr.
- Schützen Sie das Stromversorgungskabel vor dem Kontakt mit scharfen oder heißen Gegenständen und halten Sie es weit von offenem Feuer fern. Wollen Sie das Gerät aus der Steckdose ziehen, dann halten Sie immer den Stecker in der Hand, ziehen Sie nie an dem Kabel.
- Sichern Sie das Kabel (oder das Verlängerungskabel) auf solche Weise, so dass es nicht aus Versehen aus der Steckdose gezogen werden kann, oder dass niemand darüber stolpert.
- Kontrollieren Sie den Betrieb der Geräts während seiner Nutzung.
- Vermeiden Sie die Nutzung des Geräts durch Minderjährige, Personen mit verminderten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten, sowie unerfahrene Personen oder Personen ohne Kenntnis. Die oben genannten Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person bedienen.
- Wird das Gerät zeitweilig nicht benutzt oder gereinigt, schalten Sie es von der Betriebsspannung ab.
- **Vorsicht!** Wird der Stecker des Stromversorgungskabels zum Stecker angeschaltet, bleibt das Gerät die ganze Zeit unter Spannung.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie nie das Gerät mithilfe des Stromversorgungskabels.

2. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen BxTxH (mm)	375x595x235
Abmessungen der Waffel (mm)	100x170
Auslässe (Anzahl/Abmessungen mm)	24 / 10x15
Leistung (W)	2x2000
Stromversorgung (V/Hz)	230 / 50

3. ANSCHLUSS UND EINSTELLUNG DES GERÄTS

- Vor dem Anschluss die Absicherungsfolie von allen Bestandteilen des Geräts entfernen.
- Das Gerät auf eine ebene, stabile und feuerbeständige Oberfläche stellen (z.B. auf einen Ladentisch, einen Arbeitstisch usw.).
- Das Gerät an eine sachgemäß geerdete und mit einem Fehlerstromschutzschalter (30mA) ausgestattete Stromversorgungsquelle anschließen.
- Wenn das Gerät mit einer entsprechenden Klemme ausgestattet ist, muss es unbedingt über die Potentialausgleichsschraube am Gehäuse des Geräts an den elektrischen Potentialausgleich angeschlossen werden. Diese ist mit folgendem Symbol gekennzeichnet:  (IEC 60417-5021).

4. VERWENDUNGSZWECK DES GERÄTS

Das Gerät ist zum Backen von Waffeln bestimmt. Jede andere Verwendung ist unzulässig. Das Gerät darf nicht als Warmlhalteplatte für Töpfe oder Pfannen verwendet werden. Legen Sie keine Aluminium- oder Plastikfolie auf die Heizplatte.

5. BEDIENUNG DES GERÄTS

ACHTUNG: Es ist strengst untersagt, das Waffeleisen für andere Zweck, als es in der vorliegenden Bedienungsanleitung angegeben wurde, zu verwenden. Das Gerät ist ausschließlich von Personen, die sich mit den Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung bekannt gemacht haben, in Betrieb zu nehmen.

- Bevor Sie das Gerät an die Stromquelle anschließen, schalten Sie den Netzschalter in die Aus-Stellung „0“.
- Den Stecker in die Steckdose einstecken.
- Stellen Sie den Netzschalter auf die Position „1“.
- Den Knebelgriff des Thermostats auf einen Temperaturwert zwischen (die orange Kontrollleuchte schaltet sich ein).
 - Die Backtemperatur ist abhängig von der Zusammensetzung des verwendeten Teigs.
- Abwarten, bis sich die orange Kontrollleuchte wieder ausschaltet (dies signalisiert, dass der eingestellte Temperaturwert erreicht ist).

wert erreicht wurde). Diese Kontrollleuchte schaltet sich erneut ein, sobald die Temperatur um ca. 15°C abfällt und den Thermostat die Heizelemente erneut automatisch einschaltet.

- Die obere Klappe heben und die untere Röstplatte mit etwas Pflanzenöl bestreichen.
- Auf die untere Röstplatte den Teig geben, so dass diese vollständig abgedeckt wird.
- Die obere Klappe absenken und somit das Gerät schließen. Die Waffeln sind nach Ablauf von wenigen Minuten fertig.
 - Die Backzeit ist abhängig von der Zusammensetzung des verwendeten Teigs.

Es wird empfohlen, bei kurzzeitigen Betriebsunterbrechungen, das Waffeleisen nicht vollständig abzuschalten, lediglich den Thermostat auf 50°C einstellen. Auf diese Weise sparen Sie Energie und Zeit.

Nach Abschluss der Arbeiten stellen Sie den Thermostat auf 0 °C, den Netzschalter auf „0“, positionieren und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Es wird empfohlen, das Gerät ausschließlich bei einer Raumtemperatur zwischen 5 °C und +40 °C zu betreiben. Der optimale Feuchtigkeitswert beträgt dagegen 65%.

ACHTUNG! Die Temperatur der Klappen kann während des Betriebs den Wert von bis zu 300 °C erreichen. Aus diesem Grund dürfen die Klappen ausschließlich mit den Gerätegriffen geöffnet und geschlossen werden.

Bei Überhitzung der Heizelemente schaltet sich der Sicherheitsthermostat ab. In diesem Fall muss das Gerät vom Stromnetz getrennt, abkühlen gelassen und anschließend wieder angeschlossen werden.

6. DURCHFÜHRUNG VON ZYKLISCHEN WARTUNGS- UND REINIGUNGSARBEITEN

Täglich, nach Betriebsabschluss, sind folgende Maßnahmen zu ergreifen:

- Den Thermostat auf „0“ stellen, das Gerät durch Betätigung des Schalters ausschalten, anschließend den Stecker von der Steckdose abschalten.
- Die Röstplatte mit einer weichen Metallbürste reinigen, danach mit einem Küchenpapiertuch trocken abwischen.
- Es ist strengst untersagt, das Waffeleisen mittels Wasser mit Detergens zu reinigen. Es ist zu beachten, dass das Gerät aus nicht korrosionsbeständigen Gusseisen hergestellt wurde – deshalb können Detergens zur Korrosion beitragen.
- Röstplatten sorgfältig mit Pflanzenöl einzuschmieren.
- Bei Betriebsunterbrechungen sind die Röstplatten sorgfältig mit Pflanzenöl einzuschmieren. Diese Maßnahme beugt Korrosionsprozessen vor.
- Das Gehäuse des Waffeleisens ist ausschließlich mit einem feuchten Lappen zu reinigen.

7. ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Diese Informationen beziehen sich auf eine ordnungsgemäße Vorgehensweise mit verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräten.

- **Altes, verbrauchtes Equipment sollte im Geschäft, wo das neue Gerät gekauft wird, zurückgelassen werden.** Jedes Geschäft ist dazu rechtlich verpflichtet, das alte Gerät kostenlos entgegenzunehmen, soweit ein neues Gerät derselben Art und in derselben Menge gekauft wird. Der Käufer ist lediglich dazu verpflichtet, das alte Gerät auf eigene Kosten zum Geschäft zu bringen.
- **Das alte Gerät sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt gebracht werden.** Informationen über die sich in Ihrer unmittelbaren Umgebung befindenden Punkte finden Sie auf der Internetseite oder Informationstafel Ihrer Gemeinde.
- **Elektrische und elektronische Geräte können auch an Servicestellen zurückgelassen werden.** Sollte eine Reparatur wirtschaftlich nicht nachvollziehbar oder technisch unmöglich sein, ist der Servicedienst dazu verpflichtet, das Gerät kostenlos entgegenzunehmen.
- **Sie können verbrauchte Geräte auch bequem von Zuhause aus übergeben.** Sollten Sie keine Zeit oder keine Möglichkeit haben, Ihr Gerät zum entsprechenden Sammelpunkt zu bringen, können Sie sich diesbezüglich an eine spezialisierte Dienstleistungsfirma wenden und die Abholung arrangieren.

Achtung! Verbrauchte Geräte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Dafür drohen hohe Geldstrafen.



Das am Gerät angebrachte oder in den Geräteunterlagen auftretende Symbol bedeutet, dass nach dem Ablauf der Nutzungsdauer das Gerät nicht in den Hausabfall gehört. Aus diesem Grund muss es an einen Ort gebracht werden, wo es vorschriftsmäßig deponiert oder wiederverwertet wird.

8. GARANTIE

Unter Haftung des Verkäufers versteht man die Garantie- und Gewährleistungshaftung.

Die Schäden, die infolge von Verkalkung entstanden sind, unterliegen keiner Garantie. Keiner Garantie unterliegen auch Beschädigungen, die Folge der Witterungsverhältnisse wie Entladungen in der Atmosphäre, Wechsel von Versorgungsspannung, unsachgemäße Einstellung von Werten für die elektrische Versorgungsspannung, Stromversorgung an einer falschen Steckdose, mechanische, thermische, chemische Beschädigungen des Geräts und dadurch entstandene Mängel, sind.

Keinem Garantiewechsel unterliegen folgende Elemente: Glühbirnen, Gummielemente, die durch Wasserstein beschädigte Heizelemente, Schrauben und Elemente, die naturgemäß abgenutzt werden z.B.: Brenner, Gummidichtungen und jegliche mechanisch beschädigten Elemente.

Thank you for the purchase of our product. Please read this manual carefully before starting to operate the appliance. All rights reserved. No part of this manual may be reproduced by photocopy, printing or in any other way without prior consent from the manufacturer.

Photographs and drawings are furnished by way of example and can vary from the purchased appliance.

NOTE: Keep the manual in a safe place accessible for the personnel.

The manufacturer reserves the right to change technical parameters of the appliance at any time without advance notice.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Warning! If the appliance has been damaged during transport, it must not be connected to the power supply!
- Incorrect operation and improper use can result in serious damage to the appliance or personal injury.
- Use this appliance solely for its intended use as described in this manual.
- The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by incorrect operation and improper use of the appliance.
- During operating keep the appliance and the plug away from water or other liquids. In case the appliance, as a result of carelessness, has been immersed in water or flooded by water immediately unplug the appliance from the wall socket and prior to further use contact a qualified technician for examination.

Failure to observe instructions enclosed in this manual may result in the hazard of injury or death.

- Do not let unauthorized opening of the housing of the appliance.
- Do not insert any foreign objects into the holes in the housing of the appliance.
- Do not touch the plug and the power cord with damp hands.
- Regularly check the condition of the plug and the cord. If the power cord or the plug is damaged they should be replaced by the Authorized Technical Service personnel.
- In case the appliance is dropped or damaged in any other way before turning it on always contact the Authorized Technical Service for examination and repair.
- Any repairs and work on the appliance should be carried out solely by Authorized Technical Service, never by the end user as unauthorized tampering could prove highly dangerous for the user.
- It is forbidden to make any alterations and repairs by persons without professional training.
- If the power cord is damaged, it should be replaced. The non-detachable power cord may be replaced at a Specialized Technical Service or by a qualified person.
- Do not let the cord hang over or touch hot surfaces or sharp edges. Keep the cord away from naked fire. When disconnecting the appliance from the wall socket, pull on the plug, never on the cord.
- Do not let the cord (or extension cord) be inadvertently pulled on or tripped over.
- Check the operation of the appliance during usage.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of knowledge and experience in proper operating of the appliance, unless they have been given supervision and instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Always switch off the appliance and unplug the power cord from the wall socket when the appliance is not in use and prior to cleaning operations.
- Warning: The appliance's power will remain ON unless unplugged.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the mains socket.
- Never pull the appliance on the cord.
- The appliance must be visible and readily accessible after installation.
- Provide easy access to disconnect the plug of a non-detachable power cord.

2. TECHNICAL SPECIFICATION

Dimensions WxDxH (mm)	375x595x235
Waffle dimensions (mm)	100x170
Tabs (number/dimensions mm)	24 / 10x15
Power (W)	2x2000
Power supply (V/Hz)	230 / 50

3. INSTALLATION AND POSITIONING

- Before installation, remove the protective film from all parts of the appliance.
- Place the appliance on a level, stable and non-flammable surface (e.g. counter, work table, etc.).
- The appliance should be connected to an earthed electrical system equipped with a differential current protection device of 30mA.
- If the device is equipped with a suitable terminal, it must be connected to the electrical potential equalization system using the equipotential screw located on the device housing. It is marked with the following symbol:  (IEC 60417-5021).

4. INTENDED USE OF THE DEVICE

The appliance is designed for making waffles. Any other use is inappropriate. Do not use the appliance as a heater for pots or pans. Do not place aluminum foil or plastic film on the heating plate.

5. OPERATION

WARNING: Do not use the waffle iron otherwise as indicated in the instruction manual. The appliance should be operated by persons familiar with this manual.

- Before connecting the unit to the power source, set the power switch to the OFF position „0“.
- Insert the plug into the mains socket.
- Set the power switch to the „1“ position.
- Set the thermostat knob to the desired temperature. (the orange indicator light will illuminate).
 - The baking temperature depends on the composition of the dough used.
- Wait until the orange light turns off (which means that the set temperature has been reached). The indicator light will turn on when the appliance's temperature drops by approx. 15 °C and the thermostat switches on the heating elements again.

- Raise the top moulded plate and spray the bottom moulded plate with a bit of vegetable oil.
- Pour some of appropriate dough onto the bottom moulded plate to cover it completely.
- Close the top plate, waffles are ready after a few minutes.
 - The baking time depends on the composition of the dough used.

During short breaks in the operation of the appliance, do not turn it off completely, set the thermostat at 50 °C, saving energy and time.

After the work is finished, set the thermostat to 0 °C, the power switch to the „0“ position and unplug the plug from the mains socket.

It is recommended to use the appliance in a place with the temperature between -5 °C and + 40 °C and humidity up to 65%.

WARNING! The temperature of the plates during operation reaches 300°C, open and close the plates solely using the handles.

If the heating elements overheat, the safety thermostat will trip. In this case, unplug the device, wait for it to cool down, and then plug it back in.

6. PERIODICAL MAINTENANCE AND CLEANING

Every day after work you must:

- Set the thermostat at 0, switch off the appliance using the switch and remove the plug from the mains socket.
- Cleaning should be carried out when the appliance is at room temperature. Do not clean the appliance while it is hot.
- Clean the moulded plates with a soft metal brush and then wipe dry with paper towel.
- Cover the moulded plates with vegetable oil to protect them from corrosion.
- Do not clean the moulded plates with water and detergent because they are made of cast iron which is not corrosion resistant.
- During the periods of inactivity, cover the moulded plates with vegetable oil to protect them from corrosion.
- Clean the housing of the appliance with a damp cloth.

7. DISPOSING OF USED EQUIPMENT

Information for users about the proper principles of disposal of waste electric and electronic equipment

- **Leave the old device in the store where you are buying a new device.** Each store has an obligation to take your old equipment free of charge if you buy new equipment of the same type and in the same quantity. The only condition is to deliver the equipment to the store at your own expense.
- **Take the used device to a collection point.** You will find information about the nearest location on the municipal website or bulletin board of the municipal office.
- **Leave the device at the service point.** If the repair of the device is uneconomical or impossible for technical reasons, the service is obliged accept the device free of charge.
- **Return used equipment without leaving your house.** If you don't have the time or ability to transport your equipment to a collection point, you can use the services of specialized companies.

Remember! Do not dispose of used equipment along with household waste. This could cause high fines.



The symbol of the crossed-out waste bin on the product, its packaging or the instruction manual means that the product should not be disposed of to normal waste bins. The user is obliged to hand over the used equipment to a designated collection point for proper processing.

8. WARRANTY

The seller shall be liable under the warranty or guarantee.

Damage resulting from the formation of lime scale deposits in the device are not subject to repair under the warranty.

Warranty exchange does not cover such elements as: light bulbs, rubber components, heating elements damaged by lime scale, screws and elements undergoing natural wear, e.g. rubber seals and all kinds of mechanically damaged elements. Any damage of components resulting from improper use is also excluded from the warranty.

The warranty is automatically voided in the event of a broken warranty seal or independent repairs

GREDIL

Stalgast Sp. z o.o.
ul. Ostrobramska 75C, lokal 6.02,
04-175 Warszawa
tel.: 22 517 15 75 fax: 22 517 15 77
www.stalgast.com email: stalgast**@stalga**st**.com**

• DE •
STALGAST GmbH
Mary-Somerville-Str. 6,
28359 Bremen;
Tel.: +49 421 9898066-1
stalgast**@stalga**st**.de**
www.stalgast**.de**

• EN •
Tel.: +48 22 509 30 77
export@stalgast**.com**
www.stalgast**.eu**

• FR •
Tel.: +48 22 509 30 55
export@stalgast**.com**
www.stalgast**.eu**
• ES •
Tel.: +48 22 509 30 55
info@stalgast**.es**
www.stalgast**.es**